#### 2017ko KREDITU GEHIGARRIAK. BIGARRENESPEDIENTEA

#### 2º EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES- 2017

**FINANTZAKETA/ FINANCIACION/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 2.870.01 | Altxortegi gerakina. Gastu orokorretarako.Finan /Remanente tesorería para gastos generales | 4.977.280,35 | 5.018.280,35 | 41.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/TOTAL** | **4.977.280,35** | **5.018.280,35** | **41.000,00** |

**KREDITUEN GEHITZEA/ AUMENTOS DE CREDITOS/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia  |
| 1.1000.481.33.433.10 | “Ciencia en Accion” elkarteari transferentzia / Transferencia a la Asociación “Ciencia en Acción” | 0,00 | 41.000,00 | 41.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/ TOTAL** | **0,00** | **41.000,00** | **41.000.00** |

|  |  |
| --- | --- |
| KONTUHARTZAILETZAREN TXOSTENA | INFORME DE INTERVENCION |
|  |  |
|  |  |
| Zigor Eguia Lejardi, Eibarko Udaleko Kontuhartzailea naizen honek, Udal Bigarren Kreditu Gehigarriaren bigarren espedienteari buruz honako hau esan behar dut: egin behar diren eragiketak egin daitezkeela, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 31.artikuluak dioena bete egiten delako tramitazioari dagokionez, eta finantzaketarako behar adina baliabide dagoelako. | En relación con el Segundo Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal que se tramita, el Interventor de Fondos de este Ayuntamiento D. Zigor Eguia Lejardi, hace constar que las operaciones correspondientes pueden llevarse a cabo al cumplirse con los requisitos establecidos en el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa en cuanto a su tramitación se refiere, y contar con recursos suficientes para su financiación. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ALKATETZAREN PROPOSAMENA** | **PROPUESTA DE ALCALDIA** |
|  |  |
| **2017KO UDAL AURREKONTUKO KREDITU GEHIGARRIEN BIGARREN ESPEDIENTEA** | **SEGUNDO EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL 2017** |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 34.artikuluak dioenari jarraituz; eta ondoren aipatuko diren kontzeptu hauei dagozkien gastuak egiteko premia eta larritasuna dagoenez hauxe proposatzen dut: Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bigarren espedientea aipatzen diren zenbatekoetan onartzea, 2017ko udal aurrekontuaren partidetan izendatutako kredituak ez baitira behar bestekoak. | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y considerando la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que a continuación se detallan, al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal para el Ejercicio 2017, propongo la aprobación del Segundo Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal, cifrado en las siguientes cantidades. : |
|  |  |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  |  |
| I. FUNTSEN JATORRIA | I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak .41.000,00 | 8 Activos financieros 41.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 41.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 41.000,00** |
|  |  |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | II. CREDITOS EN AUMENTO |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi. arruntak 41.000,00 | 4 Transfer. corrientes 41.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 41.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 41.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 2017ko Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bigarren espedientea | Segundo expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal 2017 |
|  |  |
| 2017. jardunaldiko Udal Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto Municipal del Ejercicio 2017; se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
| Udal Aurrekontuaren kreditu gehigarrien bigarren espedientearen inguruan alkateak egin duen proposamena eta, espediente horren inguruan, kontu-hartzaileak egindako txostena ikusita, | Vistos, la propuesta de alcaldía sobre el segundo expediente de créditos adicionales del Presupuesto Municipal y el informe del interventor sobre el expediente,  |
| Kontu Ogasun eta Ondare Lan batzordeak proposamena bozkatu zuen. Hona hemen bozketaren emaitza: aldeko botoak, 4 (Miguel de los Toyos, Alberto Albistegui, Patricia Arrizabalaga eta Jon Iraola); abstentzioak, 5 (Gorka Errasti, Leire Abanzabalegi, Elena Ibañez, Eva Juez eta, Mª Jesus Aguirre). Horren ondorioz, Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientea onartzea eskatu dio Osoko bilkurari, honako zenbateko hauek dituena: | A continuación la comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con los siguientes resultados: 4 votos a favor (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga, y Jon Iraola); y 5 abstenciones, (Gorka Errasti, Leire Abanzabalegi, Elena Ibañez, Eva Juez y, Mª Jesus Aguirre), en consecuencia propone al Pleno Municipal la aprobación del Segundo expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal cifrado en las siguientes cantidades: |

|  |  |
| --- | --- |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  |  |
| I. FUNTSEN JATORRIA | I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak .41.000,00 | 8 Activos financieros 41.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 41.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 41.000,00** |
|  |  |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | II. CREDITOS EN AUMENTO |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi. arruntak 41.000,00 | 4 Transfer. corrientes 41.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 41.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 41.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara, jendea jakinaren gainean gera dadin. | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **IRAGARKIA** | **ANUNCIO** |
|  |  |
| Udalbatzak, 2017ko uztailaren 26an egindako bilkuran Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientea onartzea erabaki zuen. | El Pleno Municipal, en sesión celebrada el día 26 de julio de 2017, acordó aprobar el Segundo Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal. |
|  |  |
| Espediente hori jendaurrrean jartzen da hamabost eguneko epean, honako iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatuta; epe horretan interesatuek, Espedientea aztertu eta Udalari erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte. | Dicho Expediente estará expuesto al público en un plazo de quince días contado a partir del siguiente al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; plazo en el que los interesados podrán examinar el citado documento y presentar las reclamaciones ante este Ayuntamiento. |
|  |  |
| Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Bigarren espedientearen agiri guztiak Kontu-hartzailetzako bulegoan daude. | Los documentos del Segundo Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal están expuestos en la oficina de Intervención. |
|  |  |
| Esandako informazioaldi hori amaitu eta, inolako erreklamaziorik aurkeztu ez bada, agiri hori behin betiko onartutzat hartuko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe. | Una vez transcurrido el plazo de información referido sin que se haya producido reclamación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado documento, sin necesidad de nuevo acuerdo. |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15.,17. eta 18. artikuluetan ezarritakoa bete aldera ezagutzera ematen zaio jendeari. | Por lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| EIBARKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE EIBAR |
|  |  |
| Iragarkia | Anuncio |
|  |  |
| Udal Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien bigarren espedientea jendaurrean egon den epean ez denez erreklamazio edo oharpenik egin, espediente hori behin betiko onarturik gelditu da kapituluka ondoren emango den laburpenaren arabera. | Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública del Segundo Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto Municipal sin que se haya producido reclamación ni observación alguna contra el mismo, ha quedado definitivamente aprobado conforme al siguiente resumen por capítulos. |

|  |  |
| --- | --- |
| LABURPENA KAPITULUKA | RESUMEN POR CAPITULOS |
|  |  |
| I. FUNTSEN JATORRIA | I. PROCEDENCIA DE LOS FONDOS |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 8 Finantza aktiboak .41.000,00 | 8 Activos financieros 41.000,00 |
|  |  |
| **Guztira gehikuntzen adina 41.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 41.000,00** |
|  |  |
| II. KREDITUEN GEHIKUNTZA | II. CREDITOS EN AUMENTO |
|  |  |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi. arruntak 41.000,00 | 4 Transfer. corrientes 41.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 41.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 41.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, 15,17 eta 18. artikuluetan ezarritakoa betez ematen da argitara. | Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/203 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |